

Uniden®

MHS75

VHF MARINE RADIO

RADIO MARITIME VHF



OWNER'S MANUAL
GUIDE D'UTILISATION

MAKING A DISTRESS CALL

Making a voice distress call.

Speak slowly - clearly - calmly.

For future reference, write your boat's name & call sign here:

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/9-TRI** button to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the corner of the display does not show 16, press the **16/9-TRI** button again until it does.)
3. Press the **PUSH TO TALK** button and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Say "**THIS IS** {name of your boat (three times) and call sign/boat registration number (once)}."
5. Repeat "**MAYDAY** {name of your boat}" once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. are you sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give number of persons aboard and conditions of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire or proximity to shore).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (e.g. "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
13. End message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your boat}, **OVER.**"
14. Release the **PUSH TO TALK** button and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call, beginning at step 3, above.

FAIRE UN APPEL DE DÉTRESSE

Faire un appel de détresse

Parlez lentement – clairement – calmement.

Pour toute référence ultérieure, transcrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau :

1. Vérifiez si votre radio est en marche.
2. Appuyez sur la touche **16/9-TRI** de la radio afin de commuter au canal 16 (156,8 MHz). (Si le canal 16 n'apparaît pas à l'affichage, appuyez de nouveau sur la touche **16/9-TRI** jusqu'à ce qu'il soit affiché.)
3. Appuyez sur le bouton de microphone **PUSH TO TALK** et dites : "**MAYDAY - MAYDAY - MAYDAY**".
4. Donnez l'identité de votre navire en disant : "ICI {*nom de votre bateau (trois fois) ou indicatif d'appel et le numéro d'identification de votre bateau (une fois)*}".
5. Dites "**MAYDAY** {*nom ou indicatif d'appel de votre bateau*} une fois".
6. Donnez votre position : (quels sont les points de repère ou aides à la navigation près de vous ou lisez les coordonnées de longitude et de latitude apparaissant sur votre dispositif GPS).
7. Révélez la nature de votre détresse (par exemple, nous sommes en train de couler, urgence médicale, un homme à la mer, un incendie, nous sommes à la dérive, etc.
8. Révélez la nature de l'assistance désirée (médicale, remorquage, essence, etc.)
9. Donnez le nombre de personnes à bord et les conditions des blessés, s'il y en a.
10. Donnez la condition de navigabilité actuelle de votre navire, tel que le degré de l'urgence par rapport à l'inondation, à l'incendie ou à votre proximité de la côte.
11. Donnez une brève description de votre navire en donnant le nom du bateau (par exemple, "Blue Duck est un yacht de croisière de 32 pieds, avec une coque blanche et un rouffle bleu.").
12. Dites : "**JE VAIS ÉCOUTER SUR LE CANAL 16**".
13. Terminez le message en disant "ICI {*nom ou indicatif d'appel de votre bateau*}, **À VOUS**".
14. Relâchez le bouton **PUSH TO TALK** du microphone et écoutez.

Si vous n'obtenez pas de réponse après 30 secondes, répétez l'appel en commençant à l'étape 3 ci-dessus.

Table des matières

FAIRE UN APPEL DE DÉTRESSE (COUVERTURE AVANT)

INTRODUCTION.....F-1

CARACTÉRISTIQUES.....F-1

COMMENT DÉBUTER.....F-2

INCLUS DANS L'EMBALLAGE..F-2

NOMENCLATURE DES

PIÈCES DE LA MHS75.....F-3

Vue avant.....F-3

Vue arrière.....F-3

Chargeur CC..... F-5

LECTURE DE L'AFFICHAGE.....F-5

Icônes à l'affichage et ce qu'elles
signifient.....F-6

COMMENT FONCTIONNE

LA RADIO.....F-7

MODE DE

FONCTIONNEMENT

NORMAL.....F-9

Mode normal avec surveillance
des alertes
météorologiques.....F-10

Mode de surveillance normal
avec la surveillance triple ou
jumelée.....F-10

Mode de surveillance normale
avec la surveillance
quadruple.....F-10

MODE DE BALAYAGE.....F-11

Utilisation de la radio en mode
de balayage.....F-12

Mode de balayage avec
surveillance des alertes
météorologiques.....F-13

Mode de balayage avec
surveillance triple/jumelée.....F-13

Utilisation de la radio en mode
météorologique.....F-14

Mode météorologique avec
surveillance des alertes
météorologiques.....F-15

Mode météorologique avec
surveillance triple ou
jumelée.....F-15

INSTALLATION DU MATÉRIEL...F-16

FIXER L'ANTENNE.....F-16

INSTALLER LA PILE.....F-16

RECHARGE DE LA PILE.....F-17

Raccord du chargeur.....F-17

Débrancher le chargeur.....F-18

FIXER L'ATTACHE-CEINTURE.....F-18

POUR FIXER L'ATTACHE- CEINTURE :.....F-18

UTILISATION DE VOTRE RADIO.....F-19

RÉGLER LE VOLUME.....F-19

RÉGLAGE DU NIVEAU DE SUPPRESSION DU BRUIT

DE FONDF-19

CHANGEMENT DU CANAL.....F-20

EFFECTUER UNE TRANSMISSION.....F-20

AMPLIFIER LA PUISSANCE DE TRANSMISSION.....F-21

RÉGLAGE DU MODE DES CANAUX UIC.....F-22

CHANGEMENT DE COULEUR DE L'AFFICHAGE.....F-22

ENTRETIEN ET DÉPANNAGE.....F-23

QUESTIONS FRÉQUENTES.....F-23

SPÉCIFICATIONS.....F-25

CANAUX ET FRÉQUENCES.....F-26

FRÉQUENCES ET NOMS DES CANAUX AMÉRICAINS.....F-26

FRÉQUENCES ET NOMS DES CANAUX CANADIENS.....F-29

FRÉQUENCES ET NOMS DES CANAUX INTERNATIONAUX.....	F-31
RÉGLEMENTATIONS ET AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ.....	F-35
FONCTIONNEMENT DES SERVICES DE LA RADIO MARITIME.....	F-35
DIRECTIVES DE BASE DE LA RADIO.....	F-35
RENSEIGNEMENTS DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA.....	F-36
RENSEIGNEMENTS DE LA FCC SUR L'EXPOSITION AUX FRÉQUENCES RADIO.....	F-37
CONFORMITÉ.....	F-39
ARTICLE 15 DE LA FCC.....	F-39
GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS.....	F-41

Introduction

Caractéristiques

La radio MHS75 offre les caractéristiques clés suivantes :

- **Design submersible**

Conforme aux normes de résistance à l'eau JIS8/IPX8, ce qui signifie que la radio peut être immergée dans 1,5 mètre d'eau pendant 30 minutes sans être endommagée.

- **Mode de balayage de la mémoire**

Permet d'enregistrer des canaux en mémoire et de les surveiller en succession rapide.

- **Sélection du niveau de puissance de l'émetteur**

Permet d'augmenter la puissance de l'émetteur de 1 watt à 2,5 ou 5 watts pour augmenter la distance de transmission.

- **Affichage du niveau de la pile et alerte de pile faible**

- **Fonctionnement de veille double, triple et quadruple**

Ces différents modes de veille vous permettent de surveiller jusqu'à deux canaux de détresse/d'appel des garde-côtes et un canal météo, ainsi qu'un canal maritime ordinaire.

- **Tous les canaux VHF maritimes pour les États-Unis, le Canada et les eaux internationales.**

- **10 canaux météorologiques (WX)**

- **Veille du canal météorologique de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)**

Émet un signal sonore lorsqu'une alerte de danger est émise.

- **Verrouillage des touches**

Permet de verrouiller le clavier pour minimiser les saisies accidentelles.

- **Options de rétroéclairage de l'affichage ACL**

Il existe 2 couleurs (ambre et blanc) et 3 niveaux de rétroéclairage pour chaque couleur.

COMMENT DÉBUTER

INCLUS DANS L'EMBALLAGE



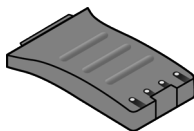
Radio MHS75



Antenne



Chargeur CC



Pile au Lithium Ion



Attache-ceinture



Dragonne

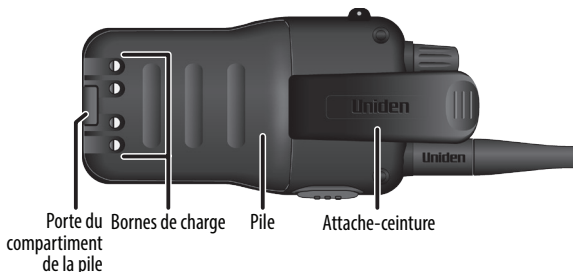
Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le service à la clientèle d'Uniden (voir la couverture arrière pour les coordonnées). Pour obtenir des renseignements sur les accessoires disponibles, visitez www.uniden.com.

NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA MHS75

Vue avant



Vue arrière

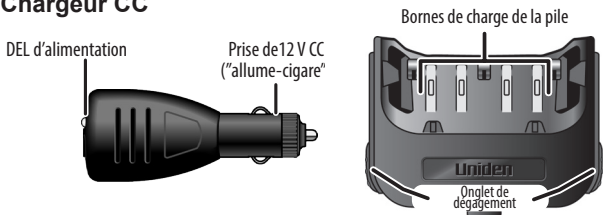


Bouton	Tournez dans le sens horaire pour...:	Tournez dans le sens antihoraire pour...
VOLUME-POWER	Mettre la radio en marche ou augmenter le volume.	Diminuer le volume ou mettre la radio hors fonction.
SQUELCH	Augmenter le niveau du supprimeur de bruit de fond pour réduire les bruits parasites sur le canal.	Diminuer le niveau du supprimeur de bruit de fond pour entendre les signaux plus faibles.

Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncé pour...
PUSH TO TALK	NA	Transmettre sur un canal.
16/9-TRI	1re pression : Aller au canal 16. 2e pression : Aller au canal 9. 3e pression : Revenir au canal d'origine.	Activer ou désactiver la surveillance triple.
MEM/(ampoule)	Sauvegarder un canal en mémoire ou retirer un canal de la mémoire.	Permet de défiler à travers 2 différentes couleurs de fond d'écran/options de luminosité.
UIC-LOCK	Permuter entre les canaux américains, canadiens et internationaux.	Permet de verrouiller les touches; appuyez et maintenez enfoncé pour déverrouiller.
AUGMENTATION DU CANAL	Augmenter d'un canal à la fois.	Vous déplacer rapidement au sein des canaux, vers le haut.
DIMINUTION DU CANAL	Diminuer d'un canal à la fois.	Vous déplacer rapidement au sein des canaux, vers le bas.

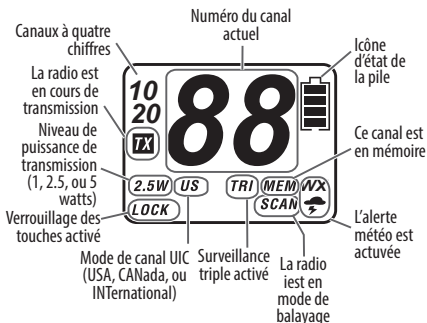
Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncé pour...
WX-ALERT	Écouter les conditions météorologiques.	Activer ou désactiver la surveillance des alertes météorologiques.
SCAN-DUAL	Lancer le balayage des canaux sauvegardés en mémoire.	Activer et désactiver la surveillance double.
1/5W-2.5W	Changer la puissance de transmission entre 1 watt et 5 watts.	Changer la puissance de transmission à 2,5 watts.

Chargeur CC



LECTURE DE L’AFFICHAGE

L'écran ACL affiche des informations différentes selon ce que vous faites. Ceci est un exemple. Le tableau ci-dessous représente toutes les icônes disponibles et ce qu'elles signifient.



Icônes à l'affichage et ce qu'elles signifient

Icône	Ce qu'elles signifient
TX	Vous êtes en train de transmettre.
1W, 5W, ou 2.5W	La puissance de transmission est réglée à 1 watt, 5 watts ou 2,5 watts.
LOCK	Les touches sont verrouillées.
US, CAN, ou INT	La radio est réglée pour utiliser les canaux américains, canadiens ou internationaux.
TRI ou DUAL	La surveillance triple ou double est activée.
MEM	Le canal en cours est sauvegardé en mémoire.
SCAN	La radio est en mode de balayage.
WX	La radio est en mode météorologique.
	La fonction d'alerte météo est activée.
	La pile est pleinement chargée, presque chargée, chargée à la moitié ou complètement épuisée.

Comment fonctionne la radio

La radio MHS75 possède trois modes de fonctionnement principaux : Le mode normal, le mode de balayage et le mode météorologique.

Mode	Ce à quoi il sert	Utilisez-le lorsque...:	Mettez-le en/hors fonction
Mode normal	Surveille un seul canal maritime et vous permet de parler sur ce canal.	Vous désirez surveiller un canal ou parler à une autre radio.	(Mode par défaut)
Mode de balayage	Surveille tous les canaux sauvegardés dans la mémoire.	Vous désirez surveiller un petit groupe de canaux que vous utilisez plus souvent et dont vous désirez surveiller le trafic.	Appuyez sur SCAN/DUAL .
Mode météo	Surveille le canal météo de la NOAA sélectionné.	Vous désirez entendre la météo actuelle et les prévisions.	Appuyez sur WX/ALERT .

En plus des trois modes de fonctionnement principaux, la radio MHS75 vous procure également quatre modes de surveillance distincts, que vous pouvez activer pendant que vous utilisez l'un des trois modes de base.

Dans les modes de surveillance, la radio recherche brièvement la présence d'activité sur un canal spécifique, puis revient au mode précédent.

Mode	Ce qu'il fait	Pour l'activer/le désactiver
Surveillance des alertes météo	Vérifie la présence d'alertes sur le dernier canal météo que vous avez utilisé toutes les sept secondes.	Maintenez enfoncée la touche WX/ALERT pendant deux secondes.
Surveillance jumelée	Vérifie la présence d'activité sur le canal 16 toutes les deux secondes.	Maintenez enfoncée la touche SCAN/DUAL pendant deux secondes.
Surveillance triple	Vérifie la présence d'activité sur les canaux 9 et 16 toutes les deux secondes.	Maintenez enfoncée la touche 16/9-TRI pendant deux secondes.
Surveillance quadruple	Vérifie les canaux 9 et 16 toutes les deux secondes pour y détecter la présence d'activité et surveille le dernier canal utilisé toutes les sept secondes.	Active la surveillance triple et active la surveillance des alertes météorologiques.

Remarque : Vous devez surveiller le canal 16 chaque fois que navigue votre bateau. Vous devriez activer la surveillance triple ou jumelée en tout temps lorsque votre bateau est en route.

MODE DE FONCTIONNEMENT NORMAL

- Pour transmettre, maintenez le bouton **PUSH-TO-TALK** enfoncé. Relâchez le bouton lorsque vous avez terminé de parler.
- Pour obtenir la meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche pendant que vous parlez.

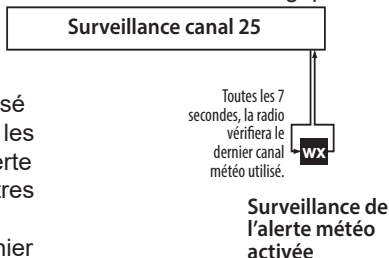
- Appuyez sur la touche **AUGMENTATION DU CANAL** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le haut. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le haut.
- Appuyez sur la touche **DIMINUTION DU CANAL** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le bas. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le bas.
- Pour changer la puissance de transmission, appuyez sur la touche **1/5W-2.5W**. La puissance de transmission permute entre 1 watt, et 5 watts à chaque pression de la touche **1/5W-2.5W**.
- Pour changer la puissance de transmission à 2,5 watts, appuyez sur la touche **1/5W-2.5W** et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Appuyez et maintenez enfoncée la touche à nouveau pour retourner à la puissance de transmission précédente (soit 1 ou 5 watts).

Mode normal avec surveillance des alertes météorologiques

Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez

la radio en mode normal, celle-ci surveille le canal météo que vous avez utilisé le plus récemment toutes les sept secondes. Si une alerte météo ou une alerte d'autres dangers est détectée, il changera le canal au dernier canal météo utilisé. (Si vous

êtes en cours de transmission, la radio attend que vous ayez terminé de transmettre avant de surveiller le canal météo.)

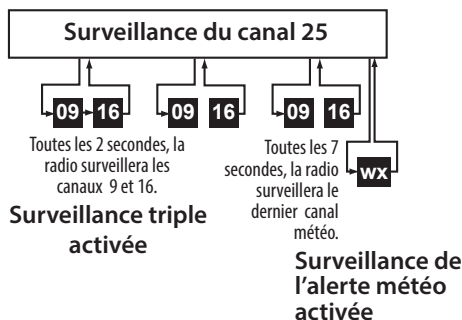


Mode de surveillance normal avec la surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple veille lorsqu'en mode normal, la radio surveillera les canaux 9 et 16 toutes les deux secondes; avec la double veille activée, la radio surveillera uniquement le canal 16. La radio ne surveillera pas les canaux 16 ou 9 pendant que vous transmettez activement; elle attend que votre transmission soit terminée et surveillera ensuite les canaux.

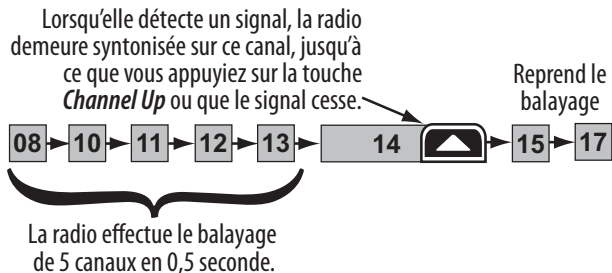
Mode de surveillance normale avec la surveillance quadruple

Vous pouvez activer la veille d'alerte météo et la triple veille en même temps pour surveiller quatre canaux à la fois, c'est-à-dire la surveillance quadruple (Quad Watch). La radio effectue les surveillances de la triple veille et de la veille d'alerte météo à l'heure prévue.



MODE DE BALAYAGE

Vous pouvez sauvegarder les canaux dans la mémoire et ensuite utiliser le mode de balayage pour surveiller ces canaux. Lorsque la radio détecte un signal sur un canal, elle effectue une pause sur ce canal pendant toute la durée de réception du signal; lorsque la transmission cesse, la radio continue le balayage.



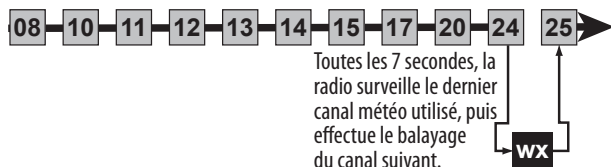
Utilisation de la radio en mode de balayage

- Pour activer le mode de balayage, appuyez sur la touche **SCAN/DUAL**.
- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de balayage.
- Vous devez avoir deux canaux ou plus en mémoire pour lancer un balayage.
- Pour sauvegarder un canal dans la mémoire, choisissez le canal, puis appuyez sur la touche **MEM**. L'indication *Mem* apparaît à l'affichage chaque fois que vous syntonisez ce canal.
- Pour retirer un canal de la mémoire, syntonisez la radio à ce canal, puis appuyez sur la touche **MEM**. L'indication *Mem* n'apparaîtra plus à l'affichage.
- Lorsque la radio demeure sur un canal, appuyez sur la touche **AUGMENTATION DU CANAL** pour quitter ce canal et reprendre le balayage.
- Pour terminer le balayage, appuyez de nouveau sur la touche **SCAN/DUAL**; la radio demeure sur le dernier canal balayé.

Mode de balayage avec surveillance des alertes météorologiques

Si vous activez la surveillance des alertes météo pendant que vous utilisez le mode de balayage, la radio surveille le canal météo utilisé le plus récemment toutes les 7 secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire.

Balayage des canaux en mémoire



**L'alerte météo
est en fonction**

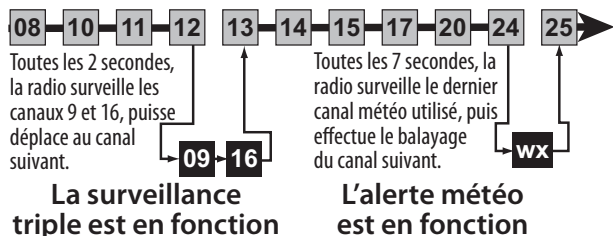
Mode de balayage avec surveillance triple/jumelée

Si vous activez la triple veille en mode normal, la radio vérifie les canaux 9 et 16 toutes les deux secondes. Surveillance jumelée activée, la radio vérifie uniquement le canal 16. La radio ne vérifie pas les canaux 9 ou 16 lorsque vous êtes en train de la radio ne vérifie pas les canaux 9 ou 16 pendant que vous transmettez activement; elle attend que votre transmission soit terminée et vérifie ensuite les canaux.

Mode de balayage avec surveillance simultanée des alertes météorologiques et de la surveillance triple/jumelée

Vous pouvez activer la surveillance simultanée des alertes météo et de la surveillance triple/jumelée. La radio exécute les deux surveillances au moment programmé.

Balayage des canaux en mémoire



MODE MÉTÉOROLOGIQUE

Les canaux météorologiques de la NOAA coopèrent maintenant avec la FCC pour vous alerter d'autres dangers en plus des dangers météorologiques (les enlèvements d'enfants, alertes nucléaires, menaces biologiques, etc.). En mode météo, la radio surveille l'un des dix canaux météorologiques de la NOAA. Si une alerte est reçue, la radio émet une tonalité et affiche le type d'alerte.

Utilisation de la radio en mode météorologique

- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de météo.
- Pour entrer en mode météo, appuyez sur la touche **WX/ALERT**.
- Pour mettre la tonalité d'alerte de la radio hors fonction, appuyez sur n'importe quelle touche.

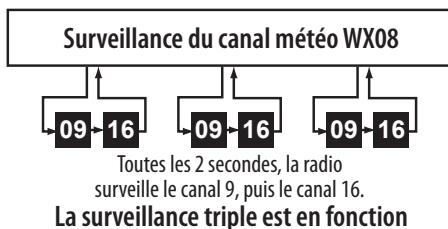
- ♦ Pour annuler le mode de la météo et revenir au canal maritime précédent, appuyez de nouveau sur la touche **WX/ALERT**.

Mode météorologique avec surveillance des alertes météorologiques

Puisque le mode météo effectue déjà la surveillance des canaux météorologiques, vous n'avez pas besoin de la surveillance des alertes météorologiques pour surveiller le canal météo toutes les sept secondes. Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci fonctionne en 'mode de veille' : la radio demeure sur le canal météo et coupe le son du haut-parleur. Si une alerte est détectée, la radio sonne une tonalité d'alerte et remet le haut-parleur en fonction. Ce mode est particulièrement utile lorsque vous jetez l'ancre pour la nuit, mais voulez demeurer informé(e) des dangers potentiels.

Mode météorologique avec surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci surveille les canaux 9 et 16 toutes les

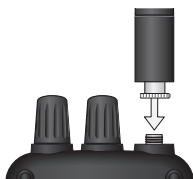


deux secondes; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16.

INSTALLATION DU MATÉRIEL

FIXER L'ANTENNE

L'antenne se détache de la radio afin de pouvoir la ranger ou l'expédier plus facilement. Pour fixer l'antenne à votre radio, vissez-la solidement dans son point d'ancrage, au-dessus de la radio.



INSTALLER LA PILE

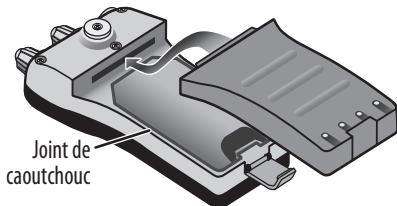
Votre radio MHS75 possède une pile rechargeable au lithium-ion. Pour des raisons de sécurité lors de l'expédition, la pile n'est pas installée à l'usine.

1. Insérez l'encoche de la pile dans la fente située à l'intérieur du compartiment.

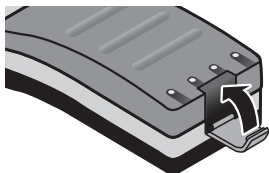
Remarque:

chaque fois que vous

retirez la pile, vérifiez le joint d'étanchéité autour du compartiment de la pile. Assurez-vous que le joint d'étanchéité repose correctement dans la rainure et qu'il n'y a pas de saleté ni de matières polluantes sur celui-ci. Si le joint d'étanchéité semble usé ou endommagé, communiquez avec le centre de service à la clientèle afin de commander un joint de rechange. (Consultez la couverture arrière pour plus de détails à ce sujet.).



2. Appuyez sur la pile de manière à ce qu'elle repose sur la radio.
3. Placez le loquet vers le haut et appuyez pour le verrouiller en place.

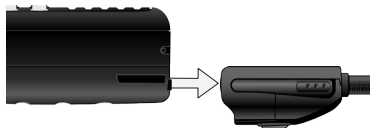


RECHARGE DE LA PILE

Raccord du chargeur

Alignez le chargeur avec la pile (à l'arrière de la radio).

Déposez la radio dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.



Branchez l'autre extrémité du chargeur dans une prise de CC standard de 12 volts de type "allume-cigarette". Le voyant d'alimentation à DEL situé sur le dessus sera orange et demeurera allumé.

MISE EN GARDE : Si le voyant à DEL clignote, débranchez immédiatement le chargeur de la prise CC. Replacez la radio dans le chargeur avant de rebrancher le chargeur.

MISE EN GARDE : N'utilisez que la pile et le chargeur inclus avec cette radio. L'utilisation d'un chargeur et d'une pile différents peut endommager la radio et provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.

Remarques importantes relatives à la charge de la pile

- Chargez le bloc-piles complètement avant l'utilisation.
- Lorsque la pile est chargée, le voyant à DEL sera éteint.
- N'utilisez pas le chargeur si la température ambiante est sous 0° C (32° F) ou supérieur à 45° C (113° F).

- La radio se recharge en trois heures et demie lorsque la radio est hors fonction. (Si elle est en fonction, la recharge sera plus longue.)
- Si la pile est épuisée, la radio ne pourra transmettre, même si elle repose dans le chargeur.
- Soyez prudent lorsque vous déplacez le cordon du chargeur. Si vous avez à déplacer le cordon pendant la recharge de la radio, saisissez la radio afin de ne pas l'échapper.

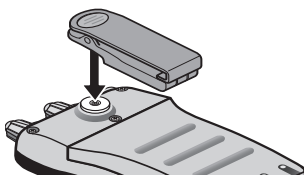
Débrancher le chargeur

Appuyez sur les encoches situées dans le bas et glissez-la vers le haut.



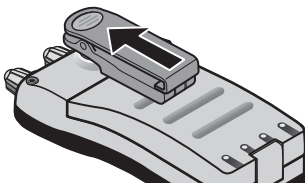
FIXER L'ATTACHE-CEINTURE

Pour fixer l'attache-ceinture :



1. Pivotez l'attache-ceinture afin que le renforcement soit orienté vers le haut.
2. Alignez le centre de l'attache avec la tige de l'ancrage.

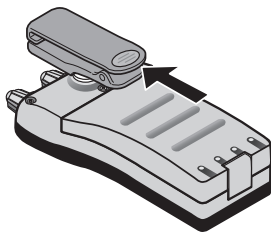
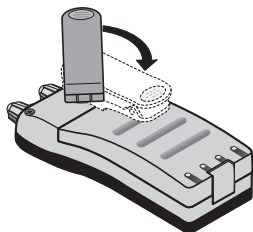
3. Placez l'attache sur la tige et glissez-la vers le haut, pour la verrouiller.



Pour retirer l'attache-ceinture :

1. Pivotez l'attache de manière à ce que le renforcement soit orienté vers le bas.

2. Glissez l'attache vers le haut, jusqu'à ce qu'elle se libère de la tige d'ancrage.



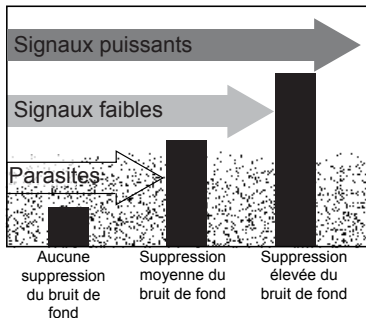
UTILISATION DE VOTRE RADIO

RÉGLER LE VOLUME

Tournez le bouton **VOLUME-POWER** dans le sens horaire afin d'augmenter le niveau du haut-parleur; tournez-le dans le sens antihoraire afin de diminuer le volume.

RÉGLAGE DU NIVEAU DE SUPPRESSION DU BRUIT DE FOND

La fonction de suppression du bruit de fond permet de réduire le niveau de parasites en filtrant le bruit de fond au sein du canal. Au niveau de suppression le plus bas, le haut-parleur joue tous les signaux de la radio, y compris les bruits que contient le canal. En réglant la suppression de bruit de fond au niveau le plus élevé, le bruit du canal est filtré, laissant passer uniquement les transmissions radio.



Pendant que vous écoutez un canal, ajustez le bouton **SQUELCH**, jusqu'à ce que le bruit soit complètement filtré et que vous n'entendiez que la transmission. Si vous commutez à un canal possédant beaucoup de bruit ou une transmission faible, il se peut que vous deviez réajuster le niveau de suppression du bruit de fond.

Remarque : Si vous réglez la suppression du bruit de fond à un niveau trop élevé, cela risque de vous empêcher d'entendre les transmissions plus faibles. Si vous avez de la difficulté à entendre une transmission, essayez de régler la suppression du bruit de fond à un niveau inférieur.

CHANGEMENT DU CANAL

Appuyez brièvement sur les touches **AUGMENTATION DU CANAL** et **DIMINUTION DU CANAL** afin de défiler à travers les canaux, un à la fois. Maintenez la touche **AUGMENTATION DU CANAL** ou **DIMINUTION DU CANAL** enfoncée afin de défiler rapidement à travers les canaux.

EFFECTUER UNE TRANSMISSION

Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez transmettre, puis tenez la touche **PUSH TO TALK** enfoncée. Relâchez la touche **PUSH TO TALK** lorsque vous avez fini de parler afin de laisser l'autre partie vous répondre.

- Pour éliminer les problèmes de microphone accroché ou les situations où vous risquez d'appuyer accidentellement sur la touche **PUSH TO TALK**, la radio restreint votre durée de conversation à 5 minutes au sein d'une même transmission.
- Pour obtenir la meilleure qualité de son, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche.

- Voir la liste des canaux à la page 26 afin de connaître ceux qui ne peuvent être utilisés que pour la réception.

Amplifier la puissance de transmission

Dans la plupart des situations, la puissance de transmission de 1 watt est tout ce qu'il vous faut. Si vous êtes trop loin des autres stations et éprouvez de la difficulté à obtenir une réponse, vous devrez probablement amplifier la puissance de transmission de 1 watt à 2,5 ou 5 watts :

- Appuyez sur la touche **1/5W-2.5W** pour passer de la transmission à 1 watt à 5 watts. Appuyez de nouveau pour retourner à la transmission à 1 watt.
- Pour passer à la transmission à 2,5 watts, appuyez sur la touche **1/5W-2.5W** et maintenez-la enfoncée pendant environ deux secondes. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour retourner à la transmission à 1 watt ou 5 watts (selon la position où vous étiez avant de passer à 2,5 watts).
- La puissance de transmission demeure au nouveau réglage jusqu'à ce que vous le changiez. L'icône d'alimentation indique toujours la puissance de transmission actuelle.

Remarque : N'oubliez pas de remettre le réglage de la transmission à 1 watt lorsque vous vous rapprochez physiquement des autres stations.

- Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance de transmission à 1 watt afin de réduire les interférences entre les plaisanciers qui tentent d'utiliser le canal en même temps. Si vous commutez à l'un de ces canaux, la radio revient automatiquement à 1 watt. Consultez les tableaux des canaux à capacité de puissance restreinte débutant à la page 26.

RÉGLAGE DU MODE DES CANAUX UIC

La radio est pré-réglée pour utiliser les canaux assignés pour les États-Unis. Si votre région utilise des canaux canadiens ou internationaux, appuyez sur la touche **UIC/LOCK** pour défiler à travers les canaux américains, canadiens et internationaux.

CHANGEMENT DE COULEUR DE L’AFFICHAGE

L’écran de la radio MHS75 peut être changé pour une couleur de fond ambre ou blanc, avec trois niveaux de luminosité pour chaque couleur.

1. Maintenez la touche **MEM** enfoncée. Le niveau le plus lumineux de la couleur d’arrière-plan actuelle de l’écran (ambre ou blanc) affiche.
2. Continuez à maintenir **MEM** enfoncée. L’unité fait défiler les trois niveaux de luminosité de la couleur actuelle, puis passe à l’autre couleur de l’écran et à ses niveaux de luminosité.
3. Relâchez la touche **MEM** lorsque la couleur et le niveau de luminosité désirées apparaissent.

Entretien et dépannage

Grâce à sa conception robuste, la radio MHS75 nécessite un minimum d'entretien. Toutefois, il s'agit d'un instrument électronique de haute précision, alors vous devriez quand même suivre les quelques précautions ci-dessous :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre, sauf en cas d'urgence. Transmettre avec une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.
- Vous devez demander à votre marchand/centre de service Uniden d'effectuer périodiquement des vérifications techniques.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Problème	Mesures correctives
La radio ne se met pas en marche.	Chargez la pile.
Le voyant à DEL d'alimentation du chargeur ne s'allume pas.	- Remplacez le fusible à l'intérieur du chargeur. (Contactez le département de service à la clientèle pour obtenir un fusible de rechange et les instructions pour le remplacer. - Remplacez le fusible.
La radio ne transmet pas.	- Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode météorologique ni de balayage. - Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal conçu uniquement pour la réception (consultez les tableaux des canaux et des fréquences qui débutent à la page 23). - Vérifiez le niveau de la pile; s'il est faible, rechargez-la avant de transmettre. - Assurez-vous que chaque transmission ne dépasse pas cinq (5) minutes.
Je n'entend rien provenant des haut-parleurs.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.

Problème	Mesures correctives
Les haut-parleurs produisent du bruit en tout temps.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Je peux transmettre, mais personne ne m'entend.	Vérifiez vos réglages des canaux UIC : est-ce que votre région utilise d'autres assignations de canaux?
Je ne reçois pas les alertes aux dangers.	Assurez-vous que la surveillance des alertes météorologiques est bien activée.
L'affichage clignote et je ne sais pas pourquoi.	Les chiffres clignoteront à l'affichage si la radio est en mode de surveillance ou de balayage. Essayez de mettre le balayage, la surveillance des alertes météorologiques ou la surveillance triple/jumelée (voir la page 6).
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio?	Le numéro de série se trouve sur une plaque à l'intérieur du compartiment de la pile.

SPÉCIFICATIONS

Général	
Canaux	Tous les canaux maritimes américains/canadiens et internationaux
	10 canaux météo
Contrôle des fréquences	Boucle de verrouillage de phase 'PLL'
Tolérance des fréquences	Transmission : 1,5 PPM (à 25° C)
	Réception : 1,5 PPM (à 25° C)
Température de fonctionnement	-4°F (-20°C) à +122°F(+50°C)
Antenna	Fouet flexible
Microphone	Type à électret intégré
Affichage	Affichage à cristal liquide 'ACL'
Haut-parleur	8Ω 0,5 Watt
Source d'alimentation	Bloc-piles rechargeable au lithium-ion de 7,4V 1 100 mAh
Dimensions (sans antenne)	4,57 (H) x 2,49 (L) x 1,53 (P) po 116,2 (H) x 63,3 (L) x 39 (P) mm
Poids (avec bloc-piles et antenne)	10,5 oz (297 g) (avec la pile et l'antenne)
Transmetteur	
Gamme des fréquences	156,025~161,6 MHz
Stabilité des fréquences	±10 PPM
Capacité de puissance à la sortie	1,0 W, 2,5 W et 5 W
Réponse parasite	40 dBm nominal
Débit de courant	1 359 mA (5 W) nominal
Récepteur	
Type de circuit	Système de boucle à verrouillage de phase super hétérodyne à conversion directe pour oscillateur local
Gamme des fréquences	156,050~163,275 MHz nominal

Sensibilité du récepteur	0,22uV nominal for 12 dB SINAD
Sensibilité du circuit de suppression du bruit de fond	Seuil de 0,12uV nominal
Réponse en fréquences audio	+5 dB @ 500 Hz; -6 dB @ 2000 Hz
Sélectivité du canal adjacent	65 dB nominal @ ± 25 kHz
Capacité de puissance audio	0,4 W @10% DHT
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 75 mA Audio max. : 200 mA

CANAUX ET FRÉQUENCES

FRÉQUENCES ET NOMS DES CANAUX AMÉRICAINS

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
1001	156.0500	156.0500	Simplex	Système de trafic maritime/Commercial
1003	156.1500	156.1500	Simplex	Garde-côtes uniquement
1005	156.2500	156.2500	Simplex	Système de trafic maritime/Commercial
6	156.3000	156.3000	Simplex	Sécurité inter-navires
1007	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial (navire-navire)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Non commercial
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Système de trafic maritime
12	156.6000	156.6000	Simplex	Système de trafic maritime
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	De pont à pont
14	156.7000	156.7000	Simplex	Système de trafic maritime
15	Inhibit	156.7500	Receive Only	Environnement
16	156.8000	156.8000	Simplex	Détresse, sécurité, appel

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Contrôle maritime gouvernemental
1018	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Commercial
20	157.0000	161.6000	Duplex	Opérations portuaires
1020	157.0000	157.0000	Simplex	Opérations portuaires
1021	157.0500	157.0500	Simplex	Garde-côtes uniquement
1022	157.1000	157.1000	Simplex	Garde-côtes
1023	157.1500	157.1500	Simplex	Garde-côtes uniquement
24	157.2000	161.8000	Duplex	Opérateur maritime
25	157.2500	161.8500	Duplex	Opérateur maritime
26	157.3000	161.9000	Duplex	Opérateur maritime
27	157.3500	161.9500	Duplex	Opérateur maritime
28	157.4000	162.0000	Duplex	Opérateur maritime
1061	156.0750	156.0750	Simplex	Garde-côtes uniquement
1063	156.1750	156.1750	Simplex	Système de trafic maritime
1064	156.2250	156.2250	Simplex	Opérateur maritime
1065	156.2750	156.2750	Simplex	Opérations portuaires
1066	156.3250	156.3250	Simplex	Opérations portuaires
67	156.3750	156.3750	Simplex, 1W	De pont à pont
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non commercial
70	156.5250	156.5250	Réception seulement	Service sélectif numérique
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non Commercial
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non commercial* (navire-navire)
73	156.6750	156.6750	Simplex	Opérations portuaires
74	156.7250	156.7250	Simplex	Opérations portuaires
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Non commercial
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Commercial
1080	157.0250	157.0250	Simplex	Commercial
1081	157.0750	157.0750	Simplex	Garde-côtes uniquement
1082	157.1250	157.1250	Simplex	Garde-côtes uniquement
1083	157.1750	157.1750	Simplex	Garde-côtes uniquement
84	157.2250	161.8250	Duplex	Opérateur maritime
85	157.2750	161.8750	Duplex	Opérateur maritime
86	157.3250	161.9250	Duplex	Opérateur maritime
87	157.3750	157.3750	Simplex	Opérations portuaires
88	157.4250	157.4250	Simplex	Opérations portuaires

FRÉQUENCES ET NOMS DES CANAUX CANADIENS

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
1	156.0500	160.6500	Duplex	Opérateur maritime
2	156.1000	160.7000	Duplex	Opérateur maritime
3	156.1500	160.7500	Duplex	Opérateur maritime
1004	156.2000	156.2000	Simplex	Garde côtière canadienne
1005	156.2500	156.2500	Simplex	Système de trafic maritime
6	156.3000	156.3000	Simplex	Sécurité inter-navires
1007	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial (navire-navire)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Canal d'appel des plaisanciers
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Système de trafic maritime
12	156.6000	156.6000	Simplex	Système de trafic maritime
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	De pont à pont
14	156.7000	156.7000	Simplex	Système de trafic maritime
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Commercial
16	156.8000	156.8000	Simplex	Détresse, sécurité, appel
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Contrôle d'État
1018	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Garde côtière canadienne
20	157.0000	161.6000	Duplex, 1W	Garde côtière canadienne
1021	157.0500	157.0500	Simplex	Garde côtière canadienne
2021	Inhibit	161.6500	Simplex	Service CMB
1022	157.1000	157.1000	Simplex	Garde côtière canadienne

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
23	157.1500	161.7500	Duplex	Opérateur maritime
2023	Inhibit	161.7500	Simplex	Service CMB
24	157.2000	161.8000	Duplex	Opérateur maritime
25	157.2500	161.8500	Duplex	Opérateur maritime
2025	Inhibit	161.8500	Simplex	Service CMB
26	157.3000	161.9000	Duplex	Opérateur maritime
27	157.3500	161.9500	Duplex	Opérateur maritime
28	157.4000	162.0000	Duplex	Opérateur maritime
2028	Inhibit	162.0000	Simplex	Service CMB
60	156.0250	160.6250	Duplex	Opérateur maritime
1061	156.0750	156.0750	Simplex	Garde côtière canadienne
1062	156.1250	156.1250	Simplex	Garde côtière canadienne
1063	156.1750	156.1750	Simplex	Système de trafic maritime
64	156.2250	160.8250	Duplex	Opérateur maritime
1064	156.2250	156.2250	Simplex	Opérateur maritime
1065	156.2750	156.2750	Simplex	Opérations portuaires
1066	156.3250	156.3250	Simplex, 1W	Opérations portuaires
67	156.3750	156.3750	Simplex	Commercial
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non Commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Commercial
70	156.5250	156.5250	Réception seulement	Service sélectif numérique
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non Commercial
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non Commercial*
73	156.6750	156.6750	Simplex	Commercial
74	156.7250	156.7250	Simplex	Commercial
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Port operations (ship-ship)
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Port operations (ship-ship)

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Port operations(ship-ship)
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Non Commercial
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Commercial
1080	157.0250	157.0250	Simplex	Commercial
1081	157.0750	157.0750	Simplex	Garde côtière canadienne
1082	157.1250	157.1250	Simplex	Garde côtière canadienne
1083	157.1750	157.1750	Simplex	Garde côtière canadienne
2083	Inhibit	161.7750	Simplex	Service CMB
84	157.2250	161.8250	Duplex	Opérateur maritime
85	157.2750	161.8750	Duplex	Opérateur maritime
86	157.3250	161.9250	Duplex	Opérateur maritime
87	157.3750	157.3750	Simplex	Opérations portuaires
88	157.4250	157.4250	Simplex	Opérations portuaires

FRÉQUENCES ET NOMS DES CANAUX INTERNATIONAUX

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
1	156.0500	160.6500	Duplex	Opérateur maritime
2	156.1000	160.7000	Duplex	Opérateur maritime
3	156.1500	160.7500	Duplex	Opérateur maritime
4	156.2000	160.8000	Duplex	Opérateur maritime
5	156.2500	160.8500	Duplex	Opérateur maritime
6	156.3000	156.3000	Simplex	Sécurité inter-navires
7	156.3500	160.9500	Duplex	Opérateur maritime
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial
9	156.4500	156.4500	Simplex	(navire-navire)
10	156.5000	156.5000	Simplex	Canal d'appel des plaisanciers

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
11	156.5500	156.5500	Simplex	Commercial
12	156.6000	156.6000	Simplex	Système de trafic maritime
13	156.6500	156.6500	Simplex	Système de trafic maritime
14	156.7000	156.7000	Simplex	De pont à pont
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Commercial
16	156.8000	156.8000	Simplex	Détresse, Sécurité, Appel
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Contrôle maritime gouvernemental
18	156.9000	161.5000	Duplex	Opérations portuaires
19	156.9500	161.5500	Duplex	Opérations portuaires
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Commercial
2019	161.5500	161.5500	Simplex	Opérations portuaires
20	157.0000	161.6000	Duplex	Opérations portuaires
1020	157.0000	157.0000	Simplex	Opérations portuaires
2020	161.6000	161.6000	Simplex	Opérations portuaires
21	157.0500	161.6500	Duplex	Opérations portuaires
22	157.1000	161.7000	Duplex	Opérations portuaires
23	157.1500	161.7500	Duplex	Opérateur maritime
24	157.2000	161.8000	Duplex	Opérateur maritime
25	157.2500	161.8500	Duplex	Opérateur maritime
26	157.3000	161.9000	Duplex	Opérateur maritime
27	157.3500	161.9500	Duplex	Opérateur maritime
28	157.4000	162.0000	Duplex	Opérateur maritime
60	156.0250	160.6250	Duplex	Opérateur maritime
61	156.0750	160.6750	Duplex	Opérateur maritime
62	156.1250	160.7250	Duplex	Opérateur maritime
63	156.1750	160.7750	Duplex	Opérateur maritime
64	156.2250	160.8250	Duplex	Opérateur maritime
65	156.2750	160.8750	Duplex	Opérateur maritime
66	156.3250	160.9250	Duplex	Opérateur maritime
67	156.3750	156.3750	Simplex	De pont à pont

No. canal	Fréquence transmission	Fréquence réception	État	Nom du canal
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Opérations portuaires (navire-navire)
70	156.5250	156.5250	Réception seulement	Service sélectif numérique
71	156.5750	156.5750	Simplex	Opérations portuaires
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non commercial
73	156.6750	156.6750	Simplex	Opérations portuaires (navire-navire)
74	156.7250	156.7250	Simplex	Opérations portuaires (navire-navire)
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
77	156.8750	156.8750	Simplex	Opérations portuaires (navire-navire)
78	156.9250	161.5250	Duplex	Opérateur maritime
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Opérations portuaires
2078	161.5250	161.5250	Simplex	Opérations portuaires
79	156.9750	161.5750	Duplex	Opérations portuaires
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Opérations portuaires
2079	161.5750	161.5750	Simplex	Opérations portuaires
80	157.0250	161.6250	Duplex	Opérations portuaires
81	157.0750	161.6750	Duplex	Opérations portuaires
82	157.1250	161.7250	Duplex	Opérateur maritime
83	157.1750	161.7750	Duplex	Opérateur maritime
84	157.2250	161.8250	Duplex	Opérateur maritime
85	157.2750	161.8750	Duplex	Opérateur maritime
86	157.3250	161.9250	Duplex	Opérateur maritime
87	157.3750	157.3750	Simplex	Opérations portuaires
88	157.4250	157.4250	Simplex	Opérations portuaires

FRÉQUENCES DES CANAUX MÉTÉOROLOGIQUES

Canal	RX
WX01	162.5500
WX02	162.4000
WX03	162.4750
WX04	162.4250
WX05	162.4500
WX06	162.5000
WX07	162.5250
WX08	161.6500
WX09	161.7750
WX10	163.2750

RÈGLEMENTATIONS ET AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Veuillez lire avant d'utiliser la radio.

FONCTIONNEMENT DES SERVICES DE LA RADIO MARITIME

Avertissement! Ce transmetteur fonctionne sur des canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. Les assignations de canaux comprennent des fréquences attribuées à l'usage exclusif de la garde côtière des États-Unis, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de la radio sur ces fréquences, sans l'autorisation adéquate, est strictement interdite.

Pour connaître la liste des fréquences/canaux disponibles, veuillez consulter les tableaux des pages F-26 à F-33. Si vous êtes toujours incertain(e) des canaux que vous pouvez utiliser, consultez la page se rapportant à la radio maritime sur le site web de la FCC (<http://wireless.Fcc.Gov/marine/>) ou communiquez avec le centre d'appel de la FCC, au 1-888-CALL-FCC. Les individus nécessitant une licence, tels que les utilisateurs commerciaux, doivent se procurer un formulaire de demande de licence au bureau de la FCC le plus près de chez eux (pour les usagers aux États-Unis) ou d'Industrie Canada (pour les usagers canadiens).

DIRECTIVES DE BASE DE LA RADIO

Vous devriez vous familiariser avec les règlements des radios maritimes afin de connaître ceux qui s'appliquent à votre embarcation. Vous trouverez les directives pour tous les types de bateaux et de radios maritimes sur le site Web de la garde côtière des États-Unis, sous la rubrique "radio info for boaters" (renseignements sur les radios pour les plaisanciers) (le lien direct est : <http://www.Navcen.Uscg.Gov/marcomms/boater.Htm>). Voici quelques directives pouvant affecter presque tous les plaisanciers.

- Si vous avez une radio VHF dans votre bateau, vous devez garder une surveillance du canal 16 (156,800 MHz) dès que vous n'utilisez plus la radio pour communiquer. À compter de 2004, si une radio est installée dans votre bateau, vous devez la mettre en marche et la syntoniser au canal 16 dès que l'embarcation fait route.
- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes afin de permettre à une station littorale ou un bateau de la garde côtière d'y répondre. Si, après cinq minutes, aucune autre station n'a répondu, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- Ne faites pas de faux appels de détresse ('mayday') pour blaguer ou tester votre radio. (Essentiellement, ceci équivaut à faire un faux appel 9-1-1; vous pouvez faire face à de sérieuses amendes.)

RENSEIGNEMENTS DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA

- Homologation : article 80 de la FCC ou rss-182
- Capacité de puissance à la sortie : 5 watts
- Émission : 16k0f3e
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 80 des règlements de la FCC, ainsi qu'à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujéti à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les règlements de la FCC. Les changements et modifications doivent être approuvés par Uniden. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par Uniden, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

RENSEIGNEMENTS DE LA FCC SUR L'EXPOSITION AUX FRÉQUENCES RADIO

Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'report and order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émises par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la FCC et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

Avertissement! Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire. Veuillez vous assurer de respecter les consignes ci-dessous :

N'utilisez que l'antenne incluse ou une antenne certifiée. Les antennes et accessoires non autorisés ou modifiés risquent de réduire la qualité des appels, d'endommager la radio ou d'enfreindre les règlements de la FCC.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire. Veuillez communiquer avec votre marchand qui vous vendra une antenne de rechange.

Fonctionnement de l'appareil, lorsque porté sur le corps: cet appareil a été testé et approuvé pour le port sur le corps à l'aide de l'attache-ceinture incluse, qui l'éloigne du corps d'environ un pouce. Pour conserver la conformité avec les exigences de la fcc relatives à l'exposition RF, le fonctionnement de l'appareil lorsque porté sur le corps n'est limité qu'à l'attache-ceinture incluse. Pour le fonctionnement portatif, la radio doit être maintenue à un pouce du visage de l'utilisateur. L'utilisation d'accessoires qui ne répondent pas à ces exigences peut ne pas être conforme aux normes de la fcc relatives à l'exposition RF et devrait être évitée. Pour plus de renseignements se rapportant à l'exposition aux fréquences RF, veuillez visiter le site Web de la FCC : **www.Fcc.Gov**.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL LORSQUE PORTÉ SUR LE CORPS

Cet appareil a été testé et approuvé pour le port sur le corps à l'aide de l'attache-ceinture incluse, qui l'éloigne du corps d'environ un pouce.

Pour conserver la conformité avec les exigences de la FCC relatives à l'exposition RF, le fonctionnement de l'appareil lorsque porté sur le corps n'est limité qu'à l'attache-ceinture incluse. Pour le fonctionnement dans la main, la radio doit être maintenue à un pouce du visage de l'utilisateur. L'utilisation d'accessoires qui ne répondent pas à ces exigences peut ne pas être conforme aux normes de la FCC relatives à l'exposition RF et devrait être évitée. Pour plus de renseignements se rapportant à l'exposition aux fréquences RF, veuillez visiter le site Web de la FCC : www.fcc.gov.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA PILE AU LITHIUM-ION

Cet appareil est doté d'une pile rechargeable au lithium-ion. Cette pile au lithium-ion inclus avec cet appareil risque d'exploser si elle est jetée au feu. Ne jamais court-circuiter la pile.

Ne rechargez pas la pile rechargeable utilisée avec cet appareil dans un chargeur autre que celui conçu pour celui-ci et spécifié dans ce guide d'utilisation. L'utilisation d'un autre chargeur risquerait d'endommager la pile ou de la faire exploser.

Les piles au lithium-ion doivent être recyclées ou jetées de manière adéquate

Évitez d'exposer la pile au lithium-ion, fixée ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous -4°F (-20°C) ou monte au-dessus de +140°F (+60°C). Toute exposition des produits chimiques que contient la pile aux températures dépassant les +140°F (+60°C) peut faire en sorte que la pile se

fissure, qu'elle cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement. Si, par accident, vous vous exposez au contenu de la pile, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.

CONFORMITÉ

ARTICLE 15 DE LA FCC

L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil de classe B, conformément à l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou modification non approuvé expressément par la partie responsable pourrait annuler le droit à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement. Tout changement ou modification doit être approuvé par écrit par Uniden.

Avis de conformité à la FCC : Ce dispositif a été testé et s'avère conforme à l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ce dispositif est soumis aux conditions suivantes: 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit,

incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 130 cm entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

INDUSTRIE CANADA

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 rf, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de RF.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 130 centimètres entre le radiateur et votre corps.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Le répondant de la garantie : UNIDEN AMERICA CORP. (ci-après "UNIDEN").

Éléments de la garantie : pendant une période de trois (3) années, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

La durée de la garantie : cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 36 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (a) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (b) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (c) mal installé, (d) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (e) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (f) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

Énoncé des recours : au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. La garantie limitée décrite ci-haut constitue la seule et entière garantie se rapportant à l'appareil et remplace et exclut toute autre garantie de quelque nature que ce soit, qu'elle soit formelle, tacite ou survenant suite à l'implantation d'une loi, incluant, mais sans s'y limiter, toutes les garanties tacites en qualité loyale et marchande ou les aptitudes à un but particulier. Cette garantie ne couvre pas ni ne prévoit pas de provisions pour le remboursement ni le paiement des dommages-intérêts directs

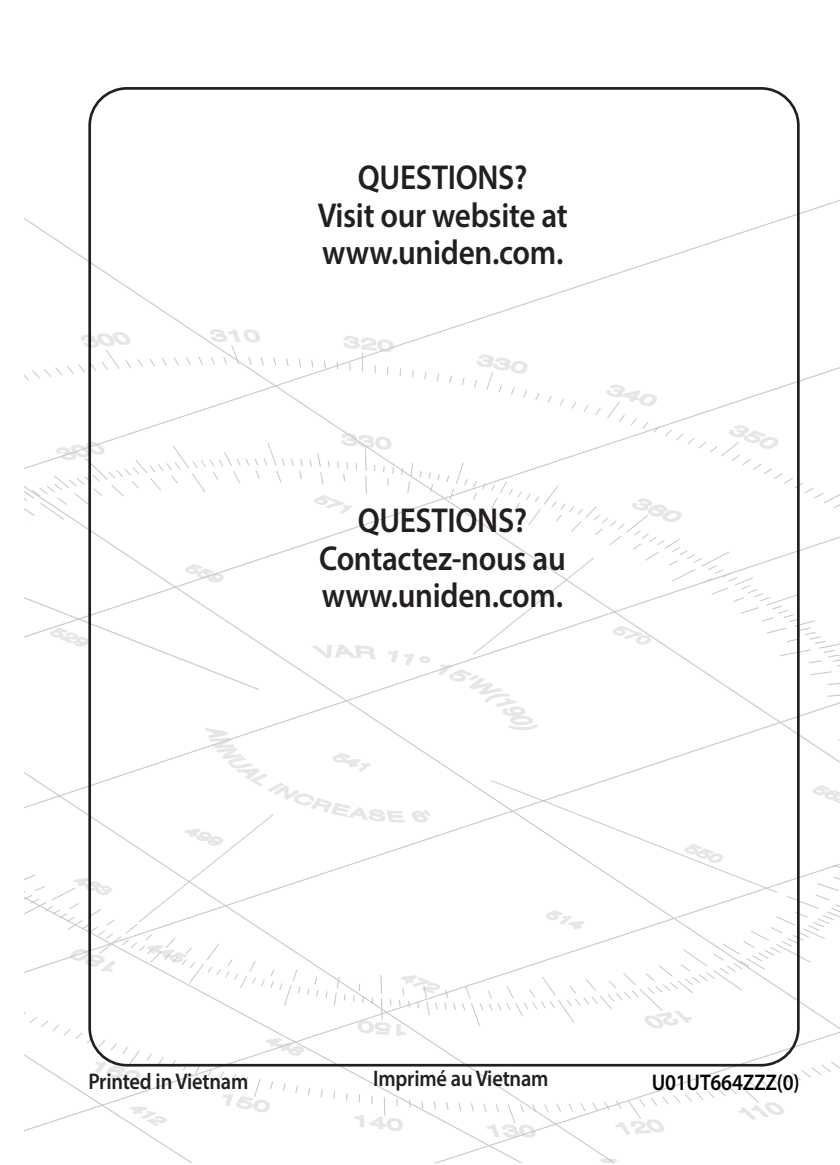
ou indirects. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Recours légaux : cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

Marche à suivre pour honorer la garantie :

si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
C/O Saddle Creek
743 Henrietta Creek Rd., Suite 100
Roanoke, TX 76262

The background of the entire page is a grayscale map featuring a complex network of contour lines. These lines are labeled with various numbers, including 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, and 1000. The lines are drawn with a series of short, parallel dashes, giving them a textured appearance. The map is oriented with the lines generally sloping from the top-left towards the bottom-right.

QUESTIONS?
Visit our website at
www.uniden.com.

QUESTIONS?
Contactez-nous au
www.uniden.com.